Diario Oficial

de la Unión Europea

C 287

49º año

Edición
en lengua española

Comunicaciones e informaciones

24 de noviembre de 2006

<u>Número de información</u>	Sumario	Página
	I <i>Comunicaciones</i>	
	Comisión	
2006/C 287/01	Tipo de cambio del euro	1
2006/C 287/02	Publicación de una solicitud con arreglo al artículo 6, apartado 2, del Reglamento (CE) nº 510/2006 del Consejo, sobre la protección de las indicaciones geográficas y de las denominaciones de origen de los productos agrícolas y alimenticios	2
2006/C 287/03	Relación de las decisiones comunitarias sobre autorizaciones de comercialización de medicamentos del 1.10.2006 al 31.10.2006 [<i>Publicación en virtud del artículo 13 o del artículo 38 del Reglamento (CE) nº 726/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo</i>]	7
2006/C 287/04	Relación de las decisiones comunitarias sobre autorizaciones de comercialización de medicamentos del 1.10.2006 al 31.10.2006 [<i>Decisiones tomadas en virtud del artículo 34 de la Directiva 2001/83/CE o del artículo 38 de la Directiva 2001/82/CE</i>]	12
2006/C 287/05	Publicación de las decisiones de los Estados miembros de conceder o revocar las licencias de explotación, conforme al apartado 4 del artículo 13 del Reglamento (CEE) nº 2407/92 del Consejo sobre la concesión de licencias a las compañías aéreas ⁽¹⁾	20
2006/C 287/06	Comunicación de la Comisión en el marco de la aplicación de la Directiva 87/404/CEE del Consejo de 25 de junio de 1987 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de recipientes a presión simples ⁽¹⁾	22
2006/C 287/07	Notificación previa de una operación de concentración (Asunto nº COMP/M.4464 — Goldman Sachs/Cerberus/Harpen) — Asunto que podría ser tramitado conforme al procedimiento simplificado ⁽¹⁾	25
2006/C 287/08	Directrices sobre las ayudas de Estado de finalidad regional para el período 2007-2013 — Mapa de ayudas regionales: Letonia	26
2006/C 287/09	Notificación previa de una operación de concentración (Asunto nº COMP/M.4168 — Österreichische Post/trans-o-flex) — Asunto que podría ser tramitado conforme al procedimiento simplificado ⁽¹⁾	27
2006/C 287/10	No oposición a una concentración notificada (Asunto nº COMP/M.4350 — Hewlett Packard/Mercury Interactive) ⁽¹⁾	28
2006/C 287/11	Dictamen relativo a una solicitud efectuada con arreglo al artículo 30 de la Directiva 2004/17/CE	28

ES

I

(Comunicaciones)

COMISIÓN

Tipo de cambio del euro ⁽¹⁾**23 de noviembre de 2006**

(2006/C 287/01)

1 euro =

Moneda	Tipo de cambio	Moneda	Tipo de cambio		
USD	dólar estadounidense	1,2953	SIT	tólar esloveno	239,66
JPY	yen japonés	150,61	SKK	corona eslovaca	35,653
DKK	corona danesa	7,4547	TRY	lira turca	1,9080
GBP	libra esterlina	0,67650	AUD	dólar australiano	1,6725
SEK	corona sueca	9,0595	CAD	dólar canadiense	1,4769
CHF	franco suizo	1,5843	HKD	dólar de Hong Kong	10,0822
ISK	corona islandesa	91,78	NZD	dólar neozelandés	1,9321
NOK	corona noruega	8,2600	SGD	dólar de Singapur	2,0057
BGN	lev búlgaro	1,9558	KRW	won de Corea del Sur	1 205,21
CYP	libra chipriota	0,5779	ZAR	rand sudafricano	9,3050
CZK	corona checa	27,950	CNY	yuan renminbi	10,1836
EEK	corona estonia	15,6466	HRK	kuna croata	7,3433
HUF	forint húngaro	258,63	IDR	rupia indonesia	11 826,74
LTL	litas lituana	3,4528	MYR	ringgit malayo	4,7117
LVL	lats letón	0,6974	PHP	peso filipino	64,396
MTL	lira maltesa	0,4293	RUB	rublo ruso	34,3820
PLN	zloty polaco	3,8211	THB	baht tailandés	47,319
RON	leu rumano	3,4874			

⁽¹⁾ Fuente: tipo de cambio de referencia publicado por el Banco Central Europeo.

Publicación de una solicitud con arreglo al artículo 6, apartado 2, del Reglamento (CE) nº 510/2006 del Consejo, sobre la protección de las indicaciones geográficas y de las denominaciones de origen de los productos agrícolas y alimenticios

(2006/C 287/02)

Esta publicación otorga un derecho de oposición con arreglo al artículo 7 del Reglamento (CE) nº 510/2006 del Consejo. Las declaraciones de oposición deben llegar a la Comisión en un plazo de seis meses a partir de la presente publicación.

FICHA RESUMEN

REGLAMENTO (CE) Nº 510/2006 DEL CONSEJO

Solicitud de registro con arreglo a los artículos 5 y 17, apartado 2

«PIMENTÓN DE LA VERA»

Nº CE: ES/PDO/005/0321/29.10.2003

DOP (X) IGP ()

La presente ficha es un resumen de carácter informativo. Para más información, los interesados pueden solicitar la versión completa del pliego de condiciones a las autoridades nacionales indicadas en el apartado 1 o a la Comisión Europea ⁽¹⁾.

1. *Servicio competente del Estado miembro:*

Nombre: Subdirección General de Calidad y Promoción Agroalimentaria — Dirección General de Industria Agroalimentaria y Alimentación — Secretaría General de Agricultura y Alimentación del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación de España.
Dirección: Infanta Isabel, 1
E-28071 Madrid
Teléfono: (34) 913 47 53 94
Fax: (34) 913 47 54 10
Correo electrónico: sgcaproagro@mapya.es

2. *Agrupación solicitante:*

Nombre: D. Manuel Fernández Amor, con D.N.I. nº 5.602.884-S, y otros.
Dirección: «Unión de Productores de Pimentón, Sociedad Cooperativa» Polígono Industrial «El Pocito», Calle E, Parcela E-7, E-10400 Jaraíz de la Vera (Cáceres)
Teléfono: (34) 927 46 00 12
Fax: (34) 927 17 00 71
Correo electrónico: —
Composición: Productores/transformadores (X) Otras categorías ()

3. *Tipo de producto:*

Clase 1.8 — Otros productos del anexo II (especies) — Pimentón

4. *Descripción del pliego de condiciones (resumen de las condiciones del artículo 4, apartado 2):*

4.1. Nombre del producto: «Pimentón de la Vera»

⁽¹⁾ Comisión Europea, Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural, Unidad de Política de calidad de los productos agrícolas, B-1049 Bruselas.

- 4.2. Descripción: Se entiende por pimentón con Denominación de Origen Protegida «Pimentón de la Vera», el producto obtenido de la molienda de frutos totalmente rojos, de las variedades del grupo de las «Ocales» (Jaranda, Jariza y Jeromín), y de la variedad Bola, pertenecientes a las especies *Capsicum annum* L. y *Capsicum longum* L., recolectados maduros, sanos, limpios, con el color característico de la variedad, libres de ataques de plagas o enfermedades, secados con leña de encina y/o roble, por el sistema tradicional de la Vera, y que procedan de la zona de producción delimitada.

El «Pimentón de la Vera» es un producto de sabor y aroma ahumados, intensos y penetrantes, debido al proceso de secado al humo a que se somete a los pimientos. En cuanto a su coloración es rojo intenso con relativo brillo. Tiene un alto poder colorante, superior en las variedades del grupo de las Ocales que en la variedad Bola. Tanto su sabor, aroma y color son altamente estables a lo largo del tiempo, debido principalmente, al lento y suave proceso de deshidratación utilizado.

Según su sabor podemos establecer tres grupos de pimentones:

- Pimentón dulce: de sabor suave, totalmente dulce. Elaborado con las variedades Bola y Jaranda.
- Pimentón ocal o agridulce: suavemente picante al paladar. Elaborado con las variedades Jaranda y Jariza.
- Pimentón picante: pronunciado picor al paladar. Elaborado con las variedades Jeromín, Jariza y Jaranda.

Características físico-químicas: El Pimentón de la Vera queda definido por las características físico-químicas siguientes:

- Dimensión del grano: El grado de molturación del pimentón debe ser tal que pase por la criba o tamiz número 16 de la escala ASTM (equivalente a 1,19 mm de luz de malla).

— Características analíticas

Humedad máxima, en tanto por ciento	14
Extracto etéreo sobre materia seca en tanto por ciento, máximo	23
Fibra bruta sobre materia seca en tanto por ciento, máximo	28
Cenizas sobre materia seca en tanto por ciento, máximo:	
— Totales (máximo)	9
— Insolubles(máximo)	1
Color (*), unidades ASTA: mínimo	90

(*) En el momento de la molturación

- Ingredientes alimenticios o alimentarios: Ocasionalmente, podrá añadirse aceite vegetal comestible de girasol al polvo de pimentón, con el fin de proporcionar consistencia y brillo al producto final, en la proporción máxima del 3 % en masa de producto seco. Esta adición de aceite no influye en el carácter específico del pimentón, razón por la que no se define una zona de procedencia determinada para estos aceites.
- El producto elaborado estará totalmente exento de semillas, placentas, cálices y pedúnculos que no procedan de las variedades admitidas para la elaboración de cada uno de los tres grupos de pimentones, así como de colorantes artificiales y otras sustancias que afecten a los valores de los parámetros que definen a esta especia.
- Respecto a las semillas, placentas, cálices y pedúnculos de frutos correspondientes a las variedades autorizadas, deberán encontrarse en todo caso en proporción inferior al resto del fruto.

- 4.3. Zona geográfica: La zona de producción de pimientos para la elaboración de pimentón amparado por la Denominación de Origen Protegida «Pimentón de la Vera», está constituida por los municipios de las comarcas naturales de La Vera, Campo Arañuelo, Valle del Ambroz y Valle del Alagón, en el Norte de la provincia de Cáceres y que se relacionan a continuación: Abadía, Aldeanueva de la Vera, Aldeanueva del Camino, Aldehuela del Jerte, Arroyomolinos de la Vera, Carcaboso, Casas del Monte, Casatejada, Casillas de Coria, Cilleros, Collado, Coria, Cuacos de Yuste, El Toril, Galisteo, Garganta la Olla Gargantilla, Granja de Granadilla, Guijo de Galisteo, Guijo de Granadilla, Guijo de Santa Bárbara, Holguera, Jaraíz de la Vera, Jarandilla de la Vera, Losar de la Vera, Madrigal de la Vera, Majadas de Tiétar, Malpartida de Plasencia, Montehermoso, Moraleja, Morcillo, Navalmoral de la Mata, Pasarón de la Vera, Plasencia, Riobobos, Robledillo de la Vera, Rosalejo, Saucedilla, Segura de Toro, Serrejón, Talaveruela de la Vera, Talayuela, Tejeda de Tiétar, Torrejoncillo, Torremenga, Valdeobispo, Valverde de la Vera, Viandar de la Vera, Villanueva de la Vera, Zarza de Granadilla.

La zona de elaboración y envasado coincide, en su totalidad, con la zona de producción.

Todos los procesos productivos que conduzcan a la elaboración de «Pimentón de la Vera» deberán ser realizados dentro de los términos municipales descritos en este apartado, lo que significa que las explotaciones, secaderos e industrias de la Denominación de Origen Protegida estarán dentro de esta zona geográfica. Con esta restricción se pretende obtener una mayor garantía de origen, trazabilidad y calidad del producto final.

- 4.4. Prueba del origen: El Pimentón de la Vera amparado se elabora en instalaciones inscritas, a partir de pimientos desecados procedentes de explotaciones inscritas situadas en la zona de producción; se expide al mercado amparado por la Denominación de Origen Protegida «Pimentón de la Vera» y con contraetiqueta numerada una vez superados los controles establecidos. Los pimientos utilizados procederán de las variedades del grupo de las «Ocales» (Jaranda, Jariza y Jeromín), y de la variedad Bola.
- 4.5. Método de obtención: Comienza con la realización de los semilleros, desde finales de febrero hasta primeros de abril, para la obtención de las plantas de pimiento, que serán transplantadas al terreno definitivo entre el 15 de mayo y el 10 de junio, aproximadamente.

El terreno de asiento antes de recibir a las plantas, habrá recibido las labores preparatorias adecuadas que permitan la mejor implantación de las plantitas de pimiento, que consistirán en la rotura de capas subsuperficiales endurecidas, desterronado, mullido, aporte de abonos orgánicos y minerales y conformación del suelo.

La plantación se realizará a mano o con la ayuda de transplantadoras mecánicas. Después del transplante, se dará un riego abundante para asegurar el buen arraigo de las plantas.

El riego se aplicará, según la explotación, por gravedad, por aspersión y en algunos casos mediante sistemas de riego localizado.

Una vez el fruto esté maduro, se procederá a la recolección de los mismos, operación que se realiza a mano, y será transportado a los secaderos sitios en las propias explotaciones agrarias, donde tendrá lugar la deshidratación por el sistema de corriente vertical con hogar inferior, secado al humo, que realiza el propio agricultor.

Este sistema, permite un secado lento, suave, poco agresivo, consiguiendo en el periodo de 10 a 15 días, que los frutos pasen de un contenido en humedad del 80 % a menos del 15 %. El producto final obtenido, denominado cáscara, tendrá un sabor y aroma ahumados y una gran estabilidad de color, caracteres estos propios del sistema de deshidratación verato.

La cáscara es llevada, posteriormente a los molinos de la zona, para su molienda en molinos de piedra de esmeril. Finalmente el pimentón molido pasa por las llamadas «piedras de transmitir», dispuestas en posición horizontal. En este momento, ocasionalmente, se procede a la adición del aceite vegetal en la proporción máxima establecida en el apartado 4.2.1.3 de esta Ficha Resumen. La adición de este aceite no influye en el carácter específico del pimentón. Por último, se procede al envasado y etiquetado, quedando así listo para su comercialización.

- 4.6. Vínculo: Las primeras referencias del cultivo del pimiento en La Vera datan del siglo XVI, cuando era cultivado en el Monasterio de Yuste (Cuacos de Yuste, Comarca de La Vera) por los frailes Jerónimos.

El cultivo se fue extendiendo, poco a poco, desde la Vera a las comarcas naturales limítrofes, el Campo Arañuelo, Valle del Ambroz y Valle del Alagón, siendo cada vez más valorado por los agricultores debido a los buenos rendimientos económicos que proporcionaba.

El proceso industrial para la obtención de pimentón se inicia a finales del siglo XVII, alcanzando un importante desarrollo a mediados del siglo XVIII. Los pimientos entonces, se molían en los molinos hidráulicos de harina que se encontraban en los márgenes de las gargantas. La llegada de la luz eléctrica a La Vera, permitió el uso de molinos eléctricos y como consecuencia una sustancial mejora en las industrias, que comienzan a instalarse con el objetivo único de elaborar pimentón.

Las variedades de pimiento utilizadas para la elaboración de pimentón, son variedades autóctonas, pertenecientes especies botánicas, *Capsicum annum* L y *Capsicum longum* L, de frutos subesféricos la primera y alargados la segunda. Dentro del primer grupo se encuentran las variedades-población Bola, y en el segundo, el grupo de las variedades-población Ocales también llamadas Agridulce de la Vera. Se trata de variedades muy rústicas y muy bien adaptadas a las condiciones edafoclimáticas de la zona. Su magnífica aclimatación es la razón por la que no han sido sustituidas por ninguna variedad foránea. Otro hecho importante que justifica el uso de material vegetal autóctono es su total adaptación al sistema de secado al humo, utilizado en la Vera desde el siglo XVII, y que permanece en la actualidad.

Las características climáticas que ofrece el microclima de la zona de producción, debido a la protección de la Sierra de Gredos, junto a las propiedades de los suelos, sueltos, con ausencia total de sales, y la calidad del agua empleada en los riegos, también sin problemas de salinidad, permiten el cultivo de estas variedades autóctonas que dan lugar a unos frutos que proporcionan un sabor particular al pimentón de ellos obtenidos.

Este sabor, debido a la variedad, se completa con el ahumado, sistema de secado vinculado a las características climáticas de la zona, que impiden hacerlo al sol, y que proporciona al pimentón el sabor y aroma característicos y, por añadidura, una alta estabilidad del color.

El uso de variedades autóctonas, el secado al humo y la utilización de molinos de piedra, desde el siglo XVII en la Vera, hace del pimentón producido en esa zona un producto diferente a los demás producidos en el resto del mundo, con personalidad propia, lo que ha dado lugar a que como Pimentón de la Vera se conozca al pimentón producido en el norte de Cáceres según el sistema de elaboración descrito.

4.7. Estructura de control:

Nombre: Consejo Regulador de la Denominación de Origen Protegida «Pimentón de la Vera»

Dirección: Avda. de la Constitución, 65
E-10400 Jaraíz de la Vera (Cáceres)

Teléfono: (34) 927 17 02 72

Fax: (34) 927 17 02 72

Correo electrónico: info@pimentonvera-origen.com

La Estructura de Control de la D.O.P. «Pimentón de la Vera» cumple los requisitos establecidos por la norma UNE-EN 45.011.

- 4.8. Etiquetado: Las etiquetas comerciales, propias de cada industria elaboradora inscrita, deben ser aprobadas por la estructura de control. En ellas figurará, obligatoriamente, la mención: Denominación de Origen Protegida «Pimentón de la Vera».

Todo el Pimentón de la Vera certificado por Denominación de Origen Protegida que se expida para el consumo, deberá ir provisto de la identificación con el logotipo registrado por el Consejo Regulador y propiedad del mismo, y de la contraetiqueta numerada, no pudiendo ser comercializado como tal sin este requisito. La contraetiqueta numerada será de un solo uso y no recuperable.

4.9. Requisitos nacionales:

- Ley 25/1970, de 2 de diciembre, Estatuto de la Viña, del Vino y de los Alcoholes y en su Reglamento aprobado por Decreto 835/1972, de 23 de marzo.
 - Decreto 835/1972, de 28 de marzo, reglamento de la Ley 25/1970.
 - Orden de 25 de enero de 1994, por la que se precisa la correspondencia entre la legislación española y el Reglamento (CEE) nº 2081/92, en materia de denominaciones de origen e indicaciones geográficas de productos agrícolas y alimentarios.
 - Real Decreto 1643/99 de 22 de octubre por el que se regula el procedimiento para la tramitación de solicitudes de inscripción en el Registro Comunitario de Denominaciones de Origen Protegidas y de las Indicaciones Geográficas Protegidas.
-

Relación de las decisiones comunitarias sobre autorizaciones de comercialización de medicamentos del 1.10.2006 al 31.10.2006

[Publicación en virtud del artículo 13 o del artículo 38 del Reglamento (CE) nº 726/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo ⁽¹⁾]

(2006/C 287/03)

— **Modificación de una autorización de comercialización [Artículo 13 del Reglamento (CE) nº 726/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo]: Aprobada**

Fecha de la decisión	Nombre del medicamento	Titular de la autorización de comercialización	Número de inscripción en el registro comunitario	Fecha de notificación
4.10.2006	Abilify	Otsuka Pharmaceutical Europe Ltd Hunton House Highbridge Business Park Oxford Road Uxbridge Middlesex UB8 1HU United Kingdom	EU/1/04/276/036	6.10.2006
4.10.2006	Abilify	Otsuka Pharmaceutical Europe Ltd Hunton House Highbridge Business Park Oxford Road Uxbridge Middlesex UB8 1HU United Kingdom	EU/1/04/276/036	6.10.2006
6.10.2006	Travatan	Alcon Laboratories (UK) Ltd. Boundary Way Hemel Hempstead Herts HP2 7UD United Kingdom	EU/1/01/199/001-002	10.10.2006
11.10.2006	Invirase	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/96/026/001-002	13.10.2006
17.10.2006	Cetrotide	Serono Europe Ltd. 56, Marsh Wall London E14 9TP United Kingdom	EU/1/99/100/001-003	19.10.2006
19.10.2006	Zometa	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/01/176/001-006	23.10.2006
19.10.2006	Zevalin	Schering AG Müllerstrasse 170-178 D-13342 Berlin	EU/1/03/264/001	23.10.2006
20.10.2006	Herceptin	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/00/145/001	24.10.2006

(1) DO L 136 de 30.4.2004, p. 1.

Fecha de la decisión	Nombre del medicamento	Titular de la autorización de comercialización	Número de inscripción en el registro comunitario	Fecha de notificación
20.10.2006	PritorPlus	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/02/215/001-012	24.10.2006
20.10.2006	Enbrel	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire, SL6 0PH United Kingdom	EU/1/99/126/001-018	24.10.2006
20.10.2006	Caelyx	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/96/011/001-004	24.10.2006
20.10.2006	Avonex	Biogen Idec Ltd 5 Roxborough Way Foundation Park Maidenhead Berkshire SL6 3UD United Kingdom	EU/1/97/033/001-003	24.10.2006
20.10.2006	Faslodex	AstraZeneca UK Limited Alderley Park Macclesfield Cheshire SK10 4TG United Kingdom	EU/1/03/269/001	24.10.2006
20.10.2006	ViraferonPeg	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/132/001-050	24.10.2006
23.10.2006	Taxotere	Aventis Pharma S.A., 20 Avenue Raymond Aron, Antony Cedex 92165, France	EU/1/95/002/001-002	25.10.2006
23.10.2006	PhotoBarr	Axcan Pharma International BV Engelenkampstraat 72 6131 JJ Sittard Nederland	EU/1/04/272/001-002	25.10.2006
23.10.2006	Dynepo	Shire Pharmaceutical Contracts Ltd Hampshire International Business Park Chineham Basingstoke Hampshire RG24 8EP United Kingdom	EU/1/02/211/001-005	26.10.2006
24.10.2006	PegIntron	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/131/001-050	25.10.2006
24.10.2006	AVANDIA	SmithKline Beecham plc 980 Great West Road Brentford Middlesex TW8 9GS United Kingdom	EU/1/00/137/002-018	26.10.2006

Fecha de la decisión	Nombre del medicamento	Titular de la autorización de comercialización	Número de inscripción en el registro comunitario	Fecha de notificación
24.10.2006	Aclasta	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/05/308/001-002	26.10.2006
24.10.2006	Prometax	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/98/092/001-018	26.10.2006
24.10.2006	Invanz	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/02/216/001-002	26.10.2006
24.10.2006	Apidra	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Brueningstrasse, 50 D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/04/285/013-020	26.10.2006
24.10.2006	Fuzeon	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/03/252/001-003	26.10.2006
24.10.2006	Avandamet	SmithKline Beecham plc 980 Great West Road Brentford Middlesex TW8 9GS United Kingdom	EU/1/03/258/001-022	26.10.2006
26.10.2006	Ketek	Aventis Pharma S.A. 20 Avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/191/001-005	30.10.2006
26.10.2006	Levviac	Aventis Pharma S.A. 20 Avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/192/001-005	30.10.2006
26.10.2006	Actos	Takeda Global Research and Development Centre (Europe) Ltd, Arundel Great Court 2 Arundel Street London WC2R 3DA United Kingdom	EU/1/00/150/001-024	30.10.2006
26.10.2006	Glustin	Takeda Global Research and Development Centre (Europe) Ltd Arundel Great Court 2 Arundel Street London WC2R 3DA United Kingdom	EU/1/00/151/001-022	30.10.2006
26.10.2006	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/99/110/001-009	30.10.2006
26.10.2006	Stocrin	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/99/111/001-009	30.10.2006

Fecha de la decisión	Nombre del medicamento	Titular de la autorización de comercialización	Número de inscripción en el registro comunitario	Fecha de notificación
26.10.2006	Exelon	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/98/066/001-018	30.10.2006
26.10.2006	Helixate NexGen	Bayer AG D-51368 Leverkusen,	EU/1/00/144/001-003	30.10.2006
26.10.2006	Vfend	Pfizer Limited, Sandwich Kent CT13 9NJ United Kingdom	EU/1/02/212/001-026	30.10.2006
27.10.2006	Pritor	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/98/089/001-019	31.10.2006
27.10.2006	Ariclaim	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/04/283/001-007	31.10.2006
27.10.2006	Rebetol	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/107/001-005	31.10.2006
27.10.2006	Remicade	Centocor B.V. Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	31.10.2006
27.10.2006	Avaglim	SmithKline Beecham plc 980 Great West Road Brentford Middlesex TW8 9GS United Kingdom	EU/1/06/349/001-008	31.10.2006
27.10.2006	Viramune	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/97/055/001-003	31.10.2006
27.10.2006	Invirase	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/96/026/001-002	31.10.2006
27.10.2006	Tracleer	Actelion Registration Ltd BSI Building 13th Floor 389 Chiswick High Road London W4 4AL United Kingdom	EU/1/02/220/001-005	31.10.2006
30.10.2006	FOSAVANCE	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/05/310/001-005	1.11.2006
30.10.2006	Lyrica	PFIZER Ltd, Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/04/279/001-035	1.11.2006

Fecha de la decisión	Nombre del medicamento	Titular de la autorización de comercialización	Número de inscripción en el registro comunitario	Fecha de notificación
30.10.2006	NutropinAq	IPSEN Limited, 190 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3XE United Kingdom	EU/1/00/164/003-005	1.11.2006
30.10.2006	Keppra	UCB S.A. Allée de la recherche 60 B-Bruxelles 1070 Researchdreef, 60 B-Brussel 1070	EU/1/00/146/001-030	3.11.2006
30.10.2006	Noxafil	SP Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/05/320/001	2.11.2006
30.10.2006	Posaconazole SP	SP Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 — B-1180 Brussel	EU/1/05/321/001	2.11.2006
30.10.2006	Nespo	Dompé Biotec S.p.A. Via San Martino 12 I-20122 Milano	EU/1/01/184/001-068	2.11.2006
30.10.2006	Aranesp	Amgen Europe B.V. Minervum 7061 4817 ZK Breda Nederland	EU/1/01/185/001-068	1.11.2006
31.10.2006	Lantus	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/00/134/001-037	14.11.2006
31.10.2006	Insuman	Aventis Pharma Deutschland GmbH Brueningstrasse 50 D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/97/030/065-084	6.11.2006
31.10.2006	Opruma	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/98/074/001-004	6.11.2006
31.10.2006	Evista	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/98/073/001-004	6.11.2006
31.10.2006	Telzir	Glaxo Group Ltd. Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/04/282/001-002	7.11.2006

A cualquier persona interesada que lo solicite se le facilitará el informe público de evaluación de los medicamentos señalados y las decisiones correspondientes, para lo cual deberá dirigirse a:

Agencia Europea de Medicamentos
7, Westferry Circus, Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom

Relación de las decisiones comunitarias sobre autorizaciones de comercialización de medicamentos del 1.10.2006 al 31.10.2006

[Decisiones tomadas en virtud del artículo 34 de la Directiva 2001/83/CE ⁽¹⁾ o del artículo 38 de la Directiva 2001/82/CE ⁽²⁾]

(2006/C 287/04)

— Concesión, mantenimiento o modificación de una autorización de comercialización nacional

Fecha de la decisión	Nombre del medicamento	Titulares de la autorización de comercialización	Estado miembro en cuestión	Fecha de notificación
11.10.2006	Doxastad (doxazosin) Art 29	Véase anexo I	Véase anexo I	13.10.2006
11.10.2006	Doxazosin Winthrop (doxazosin) Art 29 -	Véase anexo II	Véase anexo II	13.10.2006
11.10.2006	Cardoreg (doxazosin) Art 29	Véase anexo III	Véase anexo III	13.10.2006
11.10.2006	Doxagamma (doxazosin) Art 29	Véase anexo IV	Véase anexo IV	13.10.2006
11.10.2006	Doxazosin Retard Arrow (doxazosin) Art 29	Véase anexo V	Véase anexo V	13.10.2006
13.10.2006	Cobactan DC Art 39	Véase anexo VI	Véase anexo VI	16.10.2006

⁽¹⁾ DO L 311 de 28.11.2001, p. 67.

⁽²⁾ DO L 311 de 28.11.2001, p. 1.

ANEXO I

RELACIÓN DE LOS NOMBRES DEL MEDICAMENTO, FORMA(S) FARMACÉUTICA(S), DOSIS, VÍA(S) DE ADMINISTRACIÓN, SOLICITANTE(S)/TITULAR(ES) DE LA AUTORIZACIÓN DE COMERCIALIZACIÓN EN LOS ESTADOS MIEMBROS

Estado miembro	Titular de la autorización de comercialización	Solicitante	Marca de fantasía	Dosis	Forma farmacéutica	Vía de administración
Estonia		STADA Arzneimittel AG Stadastr. 2-18, D-61118 Bad Vilbel Tél: 0049 6101 603301 Fax: 0049 6101 603151	Doxalfa 4 mg toimeainet prolongeeritult vabastavad tabletid	4 mg	Comprimido de liberación prolongada	Oral
Letonia		STADA Arzneimittel AG Stadastr. 2-18, D-61118 Bad Vilbel Tél: 0049 6101 603301 Fax: 0049 6101 603151	Doxalfa 4 mg ilgstošās darbības tabletes	4 mg	Comprimido de liberación prolongada	Oral
Lituania		STADA Arzneimittel AG Stadastr. 2-18, D-61118 Bad Vilbel Tél: 0049 6101 603301 Fax: 0049 6101 603151	Doxalfa 4 mg pailginto atpa- laidavimo tabletės	4 mg	Comprimido de liberación prolongada	Oral
Países Bajos		Cerntfarm Services B.V. Nieuwe Donk 9 4879 AC Etten-Leur Nederland Tél: 0031 765 081000 Fax: 0031 765 035614	Doxazosine retard CF 4mg, tabletten met gereguleerde afgifte	4 mg	Comprimido de liberación prolongada	Oral
España		Laboratorio STADA, S.L. Frederic Mompou, 5 08960 Sant Just Desvern E-Barcelone Tél: 0034 93 47 38889 Fax: 0034 93 47 37495	DOXAZOSINA NEO STADA 4 mg comprimidos de libera- ción prolongada EEG	4 mg	Comprimido de liberación prolongada	Oral
Suecia	STADA Arzneimittel AG Stadastr. 2-18, D.61118 Bad Vilbel Tél: 0049 6101 603301 Fax: 0049 6101 603151		Doxastad 4mg depottablett	4 mg	Comprimido de liberación prolongada	Oral
Reino Unido		Genus Pharmaceuticals Benham Valence, Speen Newbury Berkshire RG20 8LU United Kingdom Tél: 01635 568400 Fax: 01635 568401	Doxadura XL 4 mg	4 mg	Comprimido de liberación prolongada	Oral

ANEXO II

RELACIÓN DE LOS NOMBRES DEL MEDICAMENTO, FORMA(S) FARMACÉUTICA(S), DOSIS, VÍA(S) DE ADMINISTRACIÓN, SOLICITANTE(S)/TITULAR(ES) DE LA AUTORIZACIÓN DE COMERCIALIZACIÓN EN LOS ESTADOS MIEMBROS

Estado miembro	Titular de la autorización de comercialización	Solicitante	Nombre comercial:	Dosis	Forma farmacéutica	Vía de administración
Dinamarca	Winthrop Pharmaceuticals UK Ltd 1 Onslow Street Guildford Surrey GU1 4YS Royaume-Uni Tél: 00 44 (0) 1483 55 48 31 Fax: 00 44 (0) 1483 55 48 31		Doxazosin 'Winthrop'	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral
Alemania		Winthrop Arzneimittel GmbH Industriestrasse 10 82256 D-Furstenfeldbruck Tél: 0049 (0) 81 41 3572 324 Fax: 0049 (0) 81 41 3572 329	Doxazosin Winthrop 4 mg Retardtabletten	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral
Hungría		Chinoin Pharmaceuticals and Chemical Works Co Ltd 1045 H-Budapest, Tóttcsa 1-5 Tél: 0036 1 505 0000 Fax: 0036 1 505 0005	Doxazosin Winthrop 4mg Tablettes	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral
Polonia		Winthrop Medicaments 1-13 Bd Romain Rolland F-75014, Paris Tél: 0033 (0) 1 57 63 33 33 Fax: 0033 (0) 1 57 63 33 30	DOXAWIN XL	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral
Eslovaquia		Winthrop Médicaments 1-13 Bd Romain Rolland F-75014 Paris Tél: 0033 (0) 1 57 63 33 33 Fax: 0033 (0) 1 57 63 33 30	Doxazosin Winthrop XL 4 mg	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral
España		Winthrop Pharmaceuticals UK Ltd 1 Onslow Street Guildford Surrey GU1 4YS United Kingdom Tél: 00 44 (0) 1483 55 48 31 Fax: 00 44 (0) 1483 55 48 31	Doxazosina WINTHROP 4 mg comprimidos de liberación prolongada EFG	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral
Reino Unido		Winthrop Pharmaceuticals UK Ltd 1 Onslow Street Guildford Surrey GU1 4YS United Kingdom	Slocinx XL 4mg Tablets	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral

ANEXO III

RELACIÓN DE LOS NOMBRES DEL MEDICAMENTO, FORMA(S) FARMACÉUTICA(S), DOSIS, VÍA(S) DE ADMINISTRACIÓN, SOLICITANTE(S)/TITULAR(ES) DE LA AUTORIZACIÓN DE COMERCIALIZACIÓN EN LOS ESTADOS MIEMBROS

Estado miembro	Titular de la autorización de comercialización	Solicitante	Marca de fantasía	Dosis	Forma farmacéutica	Vía de administración
República Checa		Ratiopharm GmbH Graf-Arco-Strasse 3 D-89079 Ulm Tél: 0049 731 40202 Fax: 0049 731 4027330	Lansoprazol-ratiopharm 4 mg Hartkapseln	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral
Dinamarca	Pharmcom Oy Keijumaki 6B 30 FIN-02130 Espoo Tél: 00358 407 075670 Fax: 00358 94524872		Cardoreg 4 mg depottabletter	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral
Hungría		Ratiopharm Hungaria Kft. Uzoki utca 36/a H-1145 Budapest Tél: 0036 1 2732730 Fax: 0036 1 2732731	Doxazosin-ratiopharm retard 4 mg tableta	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral
Polonia		Ratiopharm GmbH Graf-Arco-Strasse 3 D-89079 Ulm Tél: 0049 731 40202 Fax: 0049 731 4027330	Doxazosin-ratiopharm retard PR4	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral
Eslovaquia		Ratiopharm GmbH Graf-Arco-Strasse 3 D-89079 Ulm Tél: 0049 731 40202 Fax: 0049 731 4027330	Doxazosin-ratiopharm retard 4 mg	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral
Reino Unido		Ratiopharm GmbH Graf-Arco-Strasse 3 D-89079 Ulm Tél: 0049 731 40202 Fax: 0049 731 4027330	DoxaCard XL 4 mg prolonged release tablets	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral

ANEXO IV

RELACIÓN DE LOS NOMBRES DEL MEDICAMENTO, FORMA(S) FARMACÉUTICA(S), DOSIS, VÍA(S) DE ADMINISTRACIÓN, SOLICITANTE(S)/TITULAR(ES) DE LA AUTORIZACIÓN DE COMERCIALIZACIÓN EN LOS ESTADOS MIEMBROS

Estado miembro	Titular de la autorización de comercialización	Solicitante	Marca de fantasía	Dosis	Forma farmacéutica	Vía de administración
Dinamarca	Generics [UK] Ltd. Station Close Potters Bar Herts EN6 1TL. United Kingdom Tél: 00 44 1707 853000 Fax: 00 44 1707 650734		Doxagamma	4mg	Comprimido de liberación prolongada	Oral
Reino Unido		Generics [UK] Ltd., Station Close, Potters Bar, Herts,EN6 1TL. United Kingdom Tél: 00 44 1707 853000 Fax: 00 44 1707 650734	Doxzogen XL 4mg Tablets	4mg	Comprimido de liberación prolongada	Oral

ANEXO V

RELACIÓN DE LOS NOMBRES DEL MEDICAMENTO, FORMA(S) FARMACÉUTICA(S), DOSIS, VÍA(S) DE ADMINISTRACIÓN, SOLICITANTE(S)/TITULAR(ES) DE LA AUTORIZACIÓN DE COMERCIALIZACIÓN EN LOS ESTADOS MIEMBROS

Estado miembro	Titular de la autorización de comercialización	Solicitante	Nombre comercial	Dosis	Forma farmacéutica	Vía de administración
Dinamarca	Arrow Generics UK Ltd Unit 2 Eastman Way Stevenage Hertfordshire, SG1 4SZ United Kingdom Tél.: 00 44 207 612 7612 Fax: 00 44 207 612 7620		Doxazosin «Arrow», 4mg depottabletter	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral
Portugal		Arrowblue Produtos Farmacêuticos S.A. Torre Fernão Magalhães 10º Esq., Av. D. João II — P-Lisbonne Tél.: 00 351 21 896 51 05 Fax: 00 351 21896 51 05	Doxazosin Arrow 4mg comprimido de libertação prolongada	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral
Eslovenia		Arrow Generics UK Ltd Unit 2 Eastman Way Stevenage Hertfordshire, SG1 4SZ United Kingdom Tél.: 00 44 207 612 7612 Fax: 00 44 207 612 7620	Doksazosin Arrow 4mg tablete s podaljšanim sproščanjem	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral
Reino Unido		Arrow Generics UK Ltd Unit 2 Eastman Way Stevenage Hertfordshire, SG1 4SZ United Kingdom Tél.: 00 44 207 612 7612 Fax: 00 44 207 612 7620	Cardozin XL 4mg	4 mg	Comprimidos de liberación prolongada	Oral

ANEXO VI

**RELACIÓN DE LOS NOMBRES DEL MEDICAMENTO, FORMAS FARMACEUTICAS, ESPECIES ANIMALES,
VÍA DE ADMINISTRACIÓN Y TITULARES DE LA AUTORIZACIÓN DE COMERCIALIZACIÓN EN LOS
ESTADOS MIEMBROS**

Estado miembro	Titular de la autorización de comercialización	Marca de fantasía	Forma farmacéutica	Especie animal	Frecuencia	Dosis recomendada	Tiempo de espera (carne y leche)
Bélgica	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 NL -5831 AN Boxmeer	Cobactan DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
República Checa	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 NL -5831 AN Boxmeer	Cobactan DC intramam susp. Ad us. Vet	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
Alemania	Intervet Deutschland GmbH Feldstr. 1a D-85716 Unterschleissheim	Cobactan DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
Estonia	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 NL -5831 AN Boxmeer	Cobactan DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
Grecia	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 NL -5831 AN Boxmeer	Cobactan DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
España	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 NL -5831 AN Boxmeer	Cobactan DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
Francia	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 NL -5831 AN Boxmeer	Cobactan DC suspension intramammaire	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
Irlanda	Intervet Ireland Magna Drive Magna Business Park Citywest Road IE-Dublin 24	Cephaguard DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
Italia	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 NL -5831 AN Boxmeer	Cobactan DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días

Estado miembro	Titular de la autorización de comercialización	Marca de fantasía	Forma farmacéutica	Especie animal	Frecuencia	Dosis recomendada	Tiempo de espera (carne y leche)
Chipre	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 NL -5831 AN Boxmeer	Cobactan DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
Letonia	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 NL -5831 AN Boxmeer	Cobactan DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
Lituania	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 NL -5831 AN Boxmeer	Cobactan DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
Luxemburgo	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 NL -5831 AN Boxmeer	Cobactan DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
Austria	Intervet Gesmbh Siemensstrasse 107 A -1210 Vienne	Cobactan DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
Polonia	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 NL -5831 AN Boxmeer	Cobactan DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
Portugal	Intervet Portugal, Lda. Estrada Nacional 249 PT-2725-397 Mem Martins	Cobactan DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
Eslovenia	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 NL -5831 AN Boxmeer	Cobactan DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
Eslovaquia	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 NL -5831 AN Boxmeer	Cobactan DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días
Reino Unido	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 NL -5831 AN Boxmeer	Cobactan DC	Pomada intramamaria	Vacas lecheras	Dosis única	cefquinoma 150 mg	Carne y despojos: 2 días Leche: 49 días

Publicación de las decisiones de los Estados miembros de conceder o revocar las licencias de explotación, conforme al apartado 4 del artículo 13 del Reglamento (CEE) nº 2407/92 del Consejo sobre la concesión de licencias a las compañías aéreas ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2006/C 287/05)

(Texto pertinente a efectos del EEE)

AUSTRIA

Licencias de explotación denegadas

Categoría B: Licencias de explotación concedidas a las compañías que responden a los criterios previstos en la letra a) del apartado 7 del artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 2407/92

Nombre de la compañía aérea	Dirección de la compañía aérea	Autorizada para efectuar el transporte de	Decisión en vigor desde
Top Speed Verband der allgemeinen Luftfahrt	A-1030 Wien, Weissgerberlande 50/12	pasajeros, correo, carga	11.10.2006
Flyers GmbH — Fläche	A-8073 Feldkirchen bei Graz — Flughafen Graz, Bürogebäude neu, 2.OG	passengers, mail, cargo	9.10.2006

ESPAÑA

Licencias de explotación concedidas

Categoría B: Licencias de explotación concedidas a las compañías que responden a los criterios previstos en la letra a) del apartado 7 del artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 2407/92

Nombre de la compañía aérea	Dirección de la compañía aérea	Autorizada para efectuar el transporte de	Decisión en vigor desde
Aeródromo de la Mancha, S.I	Centro de Carga Aérea, Calle 5 Norte, Parcela 1.4b, Nave 2, Aeropuerto de Madrid/Barajas 28042 Madrid	pasajeros, correo, carga	17.7.2006

PORTUGAL

Licencias de explotación denegadas

Categoría A: Licencias de explotación concedidas a las compañías que no responden a los criterios previstos en la letra a) del apartado 7 del artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 2407/92

Nombre de la compañía aérea	Dirección de la compañía aérea	Autorizada para efectuar el transporte de	Decisión en vigor desde
Air Luxor, SA	Av. Republica, 26 1050-192 Lisboa	pasajeros, correo, carga	15.9.2006

⁽¹⁾ DO L 240 de 24.8.1992, p. 1

⁽²⁾ Comunicadas a la Comisión Europea antes del 31.8.2005.

SUECIA

Licencias de explotación concedidas

Categoría A: Licencias de explotación concedidas a las compañías que no responden a los criterios previstos en la letra a) del apartado 7 del artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 2407/92

Nombre de la compañía aérea	Dirección de la compañía aérea	Autorizada para efectuar el transporte de	Decisión en vigor desde
Nordic Airways AB 556647-3541	Frösundaviks Allé 15 S-169 70 Solna	pasajeros, correo, carga	30.6.2006

Licencias de explotación denegadas

Categoría A: Licencias de explotación concedidas a las compañías que no responden a los criterios previstos en la letra a) del apartado 7 del artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 2407/92

Nombre de la compañía aérea	Dirección de la compañía aérea	Autorizada para efectuar el transporte de	Decisión en vigor desde
Falcon Air AB 556204-3702	Box 36 S-230 32 Malmö-Sturup	pasajeros, correo, carga	25.9.2006
Swe Fly AB 556490-0271	Box 627 S-611 10 Nyköping	pasajeros, correo, carga	25.9.2006

Comunicación de la Comisión en el marco de la aplicación de la Directiva 87/404/CEE del Consejo de 25 de junio de 1987 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de recipientes a presión simples

(2006/C 287/06)

(Texto pertinente a efectos del EEE)

(Publicación de títulos y referencias de normas armonizadas conforme a la directiva)

OEN (*)	Referencia y título de la norma (documento de referencia)	Referencia de la norma retirada y sustituida	Fecha límite para obtener presunción de conformidad respecto a la norma sustituida Nota 1
CEN	EN 286-1:1998 Recipientes a presión simple, no sometidos a la llama, diseñados para contener aire o nitrógeno. Parte 1: Recipientes a presión para usos generales. EN 286-1:1998/A1:2002 EN 286-1:1998/A2:2005 EN 286-1:1998/AC:2002	EN 286-1:1991 Nota 3 Nota 3	Fecha de vencimiento (31.8.1998) Fecha de vencimiento (31.1.2003) Fecha de vencimiento (30.4.2006)
CEN	EN 286-2:1992 Recipientes a presión simples, no sometidos a llama, diseñados para contener aire o nitrógeno. Parte 2: Calderines para sistemas de frenado por aire y sistemas auxiliares para vehículos a motor y sus remolques. (Incluye el Erratum AC:1992). (Versión oficial) EN 286-2:1992/AC:1992	—	
CEN	EN 286-3:1994 Recipientes a presión simples, no sometidos a la llama, diseñados para contener aire o nitrógeno. Parte 3: recipientes a presión, de acero, para los equipos de frenado por aire y para equipos neumáticos auxiliares del material rodante ferroviario.	—	
CEN	EN 286-4:1994 Recipientes a presión simples, no sometidos a llama, diseñados para contener aire o nitrógeno. Parte 4: Recipientes a presión de aleaciones de aluminio para los equipos de frenado por aire y los equipos neumáticos auxiliares del material rodante ferroviario	—	
CEN	EN 287-1:2004 Cualificación de soldadores. Soldeo por fusión. Parte 1: Aceros. EN 287-1:2004/A2:2006 EN 287-1:2004/AC:2004	— Nota 3	Fecha de vencimiento (30.9.2006)
CEN	EN 571-1:1997 Ensayos no destructivos. Ensayo por líquidos penetrantes. Parte 1: Principios generales.	—	

OEN ⁽¹⁾	Referencia y título de la norma (documento de referencia)	Referencia de la norma retirada y sustituida	Fecha límite para obtener presunción de conformidad respecto a la norma sustituida Nota 1
CEN	EN 583-1:1998 Ensayos no destructivos. Examen por ultrasonidos. Parte 1: Principios generales.	—	
CEN	EN 970:1997 Examen no destructivo de soldaduras por fusión. Examen visual.	—	
CEN	EN 1011-1:1998 Soldeo. Recomendaciones para el soldeo de materiales metálicos. Parte 1: Directrices generales para el soldeo por arco.	—	
CEN	EN 1290:1998 Examen no destructivo de uniones soldadas. Examen de uniones soldadas mediante partículas magnéticas.	—	
CEN	EN 1330-3:1997 Ensayos no destructivos. Terminología. Parte 3: Términos utilizados en los ensayos radiográficos industriales.	—	
CEN	EN 1714:1997 Examen no destructivo de soldaduras. Examen ultrasónico de uniones soldadas.	—	
CEN	EN ISO 6520-1:1998 Soldeo y procesos afines. Clasificación de las imperfecciones geométricas en las soldaduras de materiales metálicos. Parte 1: Soldeo por fusión. (ISO 6520-1:1998)	EN 26520:1991	Fecha de vencimiento (30.4.1999)
CEN	EN 10207:2005 Aceros para recipientes a presión simples. Condiciones técnicas de suministro para chapas, bandas y barras.	—	
CEN	EN 12062:1997 Examen no destructivo de soldaduras. Reglas generales para los materiales metálicos.	—	
CEN	EN ISO 15614-1:2004 Especificación y cualificación de los procedimientos de soldeo para los materiales metálicos. Ensayo de procedimiento de soldeo. Parte 1: Soldeo por arco y con gas de aceros y soldeo por arco de níquel y sus aleaciones. (ISO 15614-1:2004)	—	
CEN	EN ISO 15614-2:2005 Especificación y cualificación de los procedimientos de soldeo para los materiales metálicos. Ensayo de procedimiento de soldeo. Parte 2: Soldeo al arco del aluminio y sus aleaciones (ISO 15614-2:2005)	—	

⁽¹⁾ OEN: Organismo europeo de normalización:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, Tel. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, Tel. (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tel. (33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Nota 1 Generalmente la fecha límite para obtener presunción de conformidad será la fecha de la retirada («dow»), indicada por el organismo europeo de normalización, pero se llama la atención de los usuarios de estas normas sobre el hecho de que en ciertas ocasiones excepcionales pudiera ser otro el caso.

Nota 3 En caso de Modificaciones, la norma referenciada es la norma EN CCCC:YYYY, sus modificaciones previas, si las hubiera, y esta nueva modificación; la norma retirada y sustituida (columna 4), por lo tanto, consiste en la norma EN CCCC:YYYY y sus modificaciones previas, si las hubiera, pero sin la nueva modificación

AVISO:

- Todas las informaciones sobre la disponibilidad de las normas pueden obtenerse o en los organismos europeos de normalización o en los organismos nacionales de normalización, podrán encontrar una lista que figura en anexo de la directiva del Parlamento Europeo y del Consejo 98/34/CE ⁽¹⁾ modificada por la Directiva 98/48/CE ⁽²⁾.
- La publicación de las referencias en el *Diario Oficial de la Unión Europea* no implica que las normas estén disponibles en todos los idiomas comunitarios.
- Esta lista reemplaza las listas anteriores publicadas en el *Diario Oficial de la Unión Europea*. La Comisión garantiza la puesta al día de la presente lista.

Para obtener más información consulte la dirección siguiente:

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

⁽¹⁾ DO L 204 de 21.7.1998, p. 37.

⁽²⁾ DO L 217 de 5.8.1998, p. 18.

Notificación previa de una operación de concentración
(Asunto nº COMP/M.4464 — Goldman Sachs/Cerberus/Harpen)
Asunto que podría ser tramitado conforme al procedimiento simplificado

(2006/C 287/07)

(Texto pertinente a efectos del EEE)

1. El 10 de noviembre de 2006, la Comisión recibió la notificación, de conformidad con el artículo 4 del Reglamento (CE) nº 139/2004 del Consejo ⁽¹⁾, de un proyecto de concentración por el cual las empresas Goldman Sachs Group Inc. («Goldman Sachs», EE.UU.) y Cerberus Group («Cerberus», EE.UU.) adquieren el control conjunto, a tenor de lo dispuesto en el artículo 3, apartado 1, letra b), del Reglamento del Consejo, de Harpen Immobilien GmbH & Co. KG y Harpen Immobilien Verwaltungsgesellschaft mbH (conjuntamente «Harpen», Alemania) mediante la adquisición de acciones de una empresa de nueva creación que constituye una empresa en participación.

2. Las actividades comerciales de las empresas en cuestión son las siguientes:

- Goldman Sachs: banco de inversiones;
- Cerberus: fondo de inversiones privado;
- Harpen: arrendamiento y desarrollo inmobiliario.

3. Tras un examen preliminar, la Comisión considera que la operación notificada podría entrar en el ámbito de aplicación del Reglamento (CE) nº 139/2004. No obstante, se reserva su decisión definitiva al respecto. En virtud de la Comunicación de la Comisión sobre el procedimiento simplificado para tramitar determinadas operaciones de concentración con arreglo al Reglamento (CE) nº 139/2004 del Consejo ⁽²⁾, este asunto podría ser tramitado conforme al procedimiento simplificado establecido en dicha Comunicación.

4. La Comisión invita a los interesados a que le presenten sus posibles observaciones sobre el proyecto de concentración.

Las observaciones deberán obrar en poder de la Comisión en el plazo de diez días a partir de la fecha de la presente publicación. Podrán enviarse por fax [(32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o por correo, con indicación del número de referencia COMP/M.4464 — Goldman Sachs/Cerberus/Harpen, a la siguiente dirección:

Comisión Europea
Dirección General de Competencia
Registro de Concentraciones
J-70
B-1049 Bruselas

⁽¹⁾ DO L 24 de 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ DO C 56 de 5.3.2005, p. 32.

Directrices sobre las ayudas de Estado de finalidad regional para el período 2007-2013 ⁽¹⁾ — Mapa de ayudas regionales: Letonia

(2006/C 287/08)

N 447/2006 — LETONIA

Mapa nacional de ayudas regionales 1.1.2007-31.12.2013

(Aprobado por la Comisión el 13.9.2006)

Código de la zona	Nombre de la zona	Límite máximo de la ayuda a la inversión regional ⁽¹⁾ (aplicable a grandes empresas)
1. Regiones que pueden optar a la ayuda hasta el 31.12.2013 de conformidad con el artículo 87, apartado 3, letra a) del Tratado CE.		
LV 0	LETONIA	50 %

⁽¹⁾ Por lo que se refiere a los proyectos de inversión con gastos subvencionables no superiores a los 50 millones de EUR, se incrementa un 10% el límite máximo en el caso de las empresas medianas y un 20 % en el de las pequeñas según vienen definidas en la Recomendación de la Comisión, de 6 de mayo de 2003, sobre la definición de microempresas, pequeñas y medianas empresas (DO L 124, 20.5.2003, p. 36). En cuanto a los grandes proyectos de inversión con gastos subvencionables superiores a los 50 millones de EUR, el límite máximo está sujeto al ajuste al que se refiere el punto 67 de las Directrices sobre las ayudas de estado de finalidad regional para el período 2007-2013.

⁽¹⁾ DO C 54 de 4.3.2006, p. 13.

Notificación previa de una operación de concentración
(Asunto nº COMP/M.4168 — Österreichische Post/trans-o-flex)
Asunto que podría ser tramitado conforme al procedimiento simplificado

(2006/C 287/09)

(Texto pertinente a efectos del EEE)

1. El 14 de noviembre de 2006, la Comisión recibió la notificación, de conformidad con el artículo 4 del Reglamento (CE) nº 139/2004 del Consejo ⁽¹⁾, de un proyecto de concentración por el cual la empresa Österreichische Post AG (Austria) adquiere, a tenor de lo dispuesto en el artículo 3, apartado 1, letra b), del Reglamento del Consejo, el control de la totalidad de trans-o-flex GmbH (Germany) mediante la adquisición de sus acciones.
2. Las actividades comerciales de las empresas en cuestión son las siguientes:
 - Österreichische Post AG: servicios universales de correos, envío de documentos y paquetes, servicios de transitarios, principalmente en la República de Austria;
 - trans-o-flex GmbH: envío de documentos y paquetes, servicios de transitarios, logística de contratos, principalmente en la República Federal de Alemania.
3. Tras un examen preliminar, la Comisión considera que la operación notificada podría entrar en el ámbito de aplicación del Reglamento (CE) nº 139/2004. No obstante, se reserva su decisión definitiva al respecto. En virtud de la Comunicación de la Comisión sobre el procedimiento simplificado para tramitar determinadas operaciones de concentración con arreglo al Reglamento (CE) nº 139/2004 del Consejo ⁽²⁾, este asunto podría ser tramitado conforme al procedimiento simplificado establecido en dicha Comunicación.
4. La Comisión invita a los interesados a que le presenten sus posibles observaciones sobre el proyecto de concentración.

Las observaciones deberán obrar en poder de la Comisión en el plazo de diez días a partir de la fecha de la presente publicación. Podrán enviarse por fax [(32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o por correo, con indicación del número de referencia COMP/M.4168 — Österreichische Post/ trans-o-flex, a la siguiente dirección:

Comisión Europea
Dirección General de Competencia
Registro de Concentraciones
J-70
B-1049 Bruselas

⁽¹⁾ DO L 24 de 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ DO C 56 de 5.3.2005, p. 32.

No oposición a una concentración notificada
(Asunto nº COMP/M.4350 — Hewlett Packard/Mercury Interactive)

(2006/C 287/10)

(Texto pertinente a efectos del EEE)

El 20 de octubre de 2006, la Comisión decidió no oponerse a la concentración notificada citada en el encabezamiento y declararla compatible con el mercado común. Esta Decisión se basa en la letra b) del apartado 1 del artículo 6 del Reglamento (CE) nº 139/2004 del Consejo. El texto íntegro de la Decisión solamente está disponible en inglés y se hará público una vez suprimidos los secretos comerciales que pueda contener. Estará disponible:

- en el sitio web de la DG Competencia del servidor Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Este sitio web proporciona diversos métodos de búsqueda de las decisiones sobre concentraciones, en particular por nombre de la empresa, número de asunto, fecha de la decisión e índices sectoriales,
- en formato electrónico en el sitio web EUR-Lex por número de documento 32006M4350. CELEX es el sistema de acceso informático a la legislación comunitaria. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>)

Dictamen relativo a una solicitud efectuada con arreglo al artículo 30 de la Directiva 2004/17/CE

(2006/C 287/11)

Solicitud procedente de un Estado miembro

El 24 de octubre de 2006, la Comisión recibió una solicitud con arreglo al artículo 30, apartado 4, de la Directiva 2004/17/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 31 de marzo de 2004, sobre la coordinación de los procedimientos de adjudicación de contratos en los sectores del agua, de la energía, de los transportes y de los servicios postales ⁽¹⁾.

Dicha solicitud, efectuada por el Reino Unido, está relacionada con el suministro de gas y electricidad en ese país, a exclusión de Irlanda del Norte (la solicitud se refiere, pues, al suministro de gas y electricidad en Inglaterra, Escocia y País de Gales). La solicitud se publicó en el DO C 270 de 7.11.2006. El plazo inicial expiraba el 25 de enero de 2007.

Habida cuenta de que los servicios de la Comisión necesitan obtener información complementaria y proceder a su examen de conformidad con lo dispuesto en el artículo 30, apartado 6, tercera frase, se prorroga por un mes el plazo de que dispone la Comisión para adoptar una decisión con respecto a dicha solicitud.

Así pues, el plazo final expirará el 26 de febrero de 2007.

⁽¹⁾ DO L 134 de 30.4.2004, p. 1.